



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

F

COMITÉ DES PÊCHES

Trente-quatrième session

1-5 février 2021

DÉCLARATION DU COMITÉ DES PÊCHES SUR LA DURABILITÉ DE LA PÊCHE ET DE L'AQUACULTURE (2021)

NOTE EXPLICATIVE

Additif

Pour toute question relative au contenu du présent document, prière de s'adresser à:

M. Manuel Barange

Directeur

Division des pêches

Courriel: Manuel.Barange@fao.org

1. La *Déclaration sur la durabilité de la pêche et de l'aquaculture du Comité des pêches* a été présentée officiellement au Comité des pêches, à sa trente-quatrième session, pour adoption, dans le cadre de la manifestation de haut niveau organisée le 1^{er} février 2021 pour célébrer le vingt-cinquième anniversaire du Code de conduite pour une pêche responsable.
2. La *Déclaration sur la durabilité de la pêche et de l'aquaculture du Comité des pêches* est l'aboutissement d'un long processus de consultation engagé par le Bureau du Comité des pêches, dont des consultations périodiques menées auprès des Membres et de partenaires clés de novembre 2019 à janvier 2021. Le processus a été facilité par M^{me} Renée Sauvé, la déléguée du Canada auprès du Bureau du Comité des pêches qui a été chargée de cette tâche par le Président de la trente-quatrième session du Comité des pêches, M. Sidi Dicko.
3. La version 0 (novembre 2019), la version 1 (décembre 2019), la version 2 (mars 2020), la version 3 (mai 2020) et la version 4 (octobre 2020) de la *Déclaration* ont été examinées sous l'égide du Bureau du Comité des pêches et des réunions des groupes régionaux. Le 16 juillet 2020, la FAO a organisé une manifestation spéciale en vue de recueillir les déclarations officielles des Membres de la FAO au sujet de la troisième version de la *Déclaration* (<http://www.fao.org/about/meetings/cofi/cofi34-virtual-dialogues/fr/>). La version 5 a été diffusée sur le portail de la FAO à tous les Membres de la FAO dans les six langues officielles du système des Nations Unies en novembre 2020 et toutes les observations communiquées ont été prises en compte lors de l'élaboration de la version finale du projet.
4. À la réunion du Bureau du Comité des pêches tenue le 15 janvier 2021, il a été convenu qu'un petit nombre de questions litigieuses ne pouvaient pas être résolues dans le cadre du processus de consultation susmentionné et il a été recouru au mécanisme des «Amis du Président» pour négocier les paragraphes litigieux. Les vingt-neuf délégations intéressées se sont réunies en ligne le 20 janvier 2021 et ont approuvé l'intégralité du texte, à l'exception d'un point. Le paragraphe en suspens a été négocié par courriel et en ligne jusqu'à ce qu'un accord sur la formulation ne soit trouvé le 25 janvier.
5. La *Déclaration* a vocation à être approuvée collectivement en tant que déclaration du Comité des pêches et non par chaque Membre individuellement. Si elle est approuvée, la *Déclaration* sera ensuite présentée aux organes directeurs de la FAO, qui examineront les éventuelles incidences sur le programme, et au Conseil de la FAO, dans le cadre du rapport de la trente-quatrième session du Comité des pêches, pour approbation.
6. La *Déclaration* a deux objectifs: a) prendre acte des progrès accomplis dans le secteur de la pêche et de l'aquaculture, vingt-cinq ans après l'adoption du Code de conduite pour une pêche responsable de la FAO; b) créer une dynamique collective pour relever les défis qui se présentent dans le secteur et tirer parti des possibilités d'en assurer la viabilité à long terme, au moment où nous célébrons le franchissement de cette étape.
7. Les Membres de la FAO seront invités à exprimer leur approbation de la *Déclaration* au titre du point 4 de l'ordre du jour de la trente-quatrième session du Comité des pêches, qui sera examiné avant et après la manifestation de haut niveau consacrée au vingt-cinquième anniversaire du Code.